

Сентябрь 2015 года



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

R

Пункт 8 предварительной повестки дня
ШЕСТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА
Рим, Италия, 5-9 октября 2015 года
Проект резолюции 1/2015
Меры по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод

Записка Секретаря

Специальная рабочая группа открытого состава по совершенствованию функционирования многосторонней системы на своем третьем совещании в июне 2015 года рассмотрела настоящий проект резолюции в более ранней редакции. Члены Рабочей группы представили свои соображения по формулировкам и поручили Секретарю подготовить проект резолюции для рассмотрения Управляющим органом.

Настоящий проект резолюции в значительной степени перекликается с согласованными Рабочей группой на ее третьем совещании в июне 2015 года предлагаемыми задачами для дальнейшей работы (см. стр. 4 доклада о работе совещания, документ IT/GB-6/15/6) и логически связан с проектом резолюции 2/2015 об осуществлении стратегии финансирования (см. Приложение к документу IT/GB-6/15/11 "Доклад о Стратегии финансирования"), в которой перечислены задачи, связанные со Стратегией финансирования. Дополнительная информация приведена в сопроводительной записке к документу IT/GB-6/15/6 о предлагаемой на усмотрение Управляющего органа процедуре рассмотрения и утверждения данных двух резолюций.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 1/2015
МЕРЫ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЫ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И
РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая, что на своей пятой сессии им уже с обеспокоенностью отмечался накопившийся значительный дефицит финансирования в сравнении с целями на период с июля 2009 года по декабрь 2014 года, установленными Управляющим органом на его третьей сессии,

напоминая о резолюции 2/2013, в соответствии с которой им было принято решение об учреждении Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы (Рабочая группа), поручив ей:

- a) увеличить долю платежей пользователей и взносов, поступающих в Фонд распределения выгод на устойчивой, предсказуемой и долгосрочной основе, и
- b) повысить эффективность функционирования Многосторонней системы за счет принятия дополнительных мер;

рассмотрев доклад Рабочей группы о результатах ее работы,

заслушав доклад сопредседателей и поблагодарив их за умелое и целеустремленное руководство Рабочей группой, способствовавшее ее успешной деятельности,

высоко оценив консультации с широким кругом заинтересованных сторон, включая представителей семеноводческого сектора, которые прошли в рамках Рабочей группы,

1. *приветствует* значительный прогресс, которого Рабочей группе удалось добиться в течение двухгодичного периода;
2. *одобряет* следующий пакет мер по совершенствованию функционирования Многосторонней системы и, прежде всего, увеличения объемов платежей пользователей и взносов, поступающих в Фонд распределения выгод на устойчивой и предсказуемой долгосрочной основе:
 - a) будет произведен пересмотр ССПМ в целях включения в него элементов, связанных с введением Системы подписки для платежей пользователей в рамках Многосторонней системы;
 - b) при проведении такого пересмотра будет произведен перерасчет уровня платежей, предусмотренных механизмом доступа и распределения выгод Договора;
 - c) в рамках совершенствования положений о распределении выгод будет подготовлен проект поправки или протокола к Договору о расширении перечня культур, на которые распространяется его действие;
 - d) будет разработан механизм выплаты взносов Договаривающимися Сторонами, который позволит обеспечить Фонд распределения выгод постоянным и предсказуемым доходом.

3. **подчеркивает** при этом крайнюю важность завершения работы над всеми элементами, необходимыми для совершенствования Многосторонней системы, в виде единого и слаженного пакета мер, включающего все документы и инструменты для его практической реализации, и представления такого пакета на утверждение его седьмой сессии;
4. **в этой связи продлевает** мандат Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы на двухгодичный период 2016-2017 годов;
5. **утверждает предлагаемые задачи для дальнейшей работы** в качестве основы для разработки пакета мер, определённых в докладе Рабочей группы, и **порукает** Рабочей группе подготовить полный пакет мер с использованием в качестве основы для своей будущей работы в предстоящем двухгодичном периоде предложений членов Рабочей группы и следующих документов: проект пересмотренного Стандартного соглашения о передаче материала, "Возможные цели и элементы протокола к Международному договору", "Изучение предложения о разработке механизма выплаты Договаривающимися сторонами взносов в Фонд распределения выгод" и сопроводительного документа к нему "Комментарии относительно структурных элементов для разработки системы/модели подписки";
6. **признает** сложность решения соответствующих задач, **подчеркивает**, что Рабочая группа должна действовать методично и с опорой на тщательно проработанные технические и юридические аналитические материалы и результаты консультаций и, в этой связи, **порукает** сопредседателям предпринять необходимые меры, в том числе учредить, при необходимости, небольшие редакционные группы технических и юридических экспертов для подготовки совещаний Рабочей группы;
7. **настоятельно призывает** Договаривающиеся Стороны предоставлять Рабочей группе необходимую поддержку и финансовые ресурсы, с тем чтобы она могла своевременно выполнить возложенный на нее мандат;
8. **вновь указывает** на срочную необходимость создания рациональной и предсказуемой системы получения дохода с пользователей, которая необходима для достижения согласованных целей, в том числе за счет введения действенной системы подписки, которая позволит сократить транзакционные издержки и обеспечит пользователей правовыми гарантиями и которая пользуется поддержкой как Договаривающихся Сторон, так и других участников;
9. **порукает** Рабочей группе:
 - a. рассмотреть вопрос об уровне платежей в рамках предусматриваемых Договором инструментов доступа и распределения выгод с учетом роли Договаривающихся Сторон;
 - b. подготовить проект [поправок к Договору]/[протокола к Договору] с полным описанием модели/системы подписки, которая распространялась бы на культуры, [подпадающие под сферу действия Договора, а именно на все генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства]/[входящие в определенный перечень], в соответствии с доработанными положениями о распределении выгод;
10. **подчеркивает** важность обеспечения гармонизации и слаженности всех международных механизмов по управлению генетическими ресурсами и **порукает** Секретарю и сопредседателям наладить взаимодействие с Исполнительным секретарем Конвенции о биологическом разнообразии, с тем чтобы разрабатываемые [поправки к Договору]/[протокол к Договору] не противоречили КБО;

11. **порукает** Секретарю и сопредседателям провести консультации с международными центрами сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям и другими международными организациями, с которыми заключены соглашения в соответствии со Статьей 15 Договора, относительно последствий предлагаемых новых мер для их деятельности и совместно с ними урегулировать выявленные технические проблемы;
12. **вновь отмечает** важность тщательной и комплексной проработки всех аспектов, касающихся платежей пользователей, в виде единого пакета, а также подготовки реалистичных и обоснованных прогнозов возможных доходов; и **просит** представителей семеноводческого сектора эффективно и открыто взаимодействовать с сопредседателями, с тем чтобы у них сложилась ясная картина относительно готовности отдельных компаний участвовать в предлагаемой системе подписки, и чтобы они смогли на основе данных о чистых продажах семенного материала оценить доходы Фонда распределения выгод;
13. **отмечает**, что в соответствии с резолюцией 2/2015 об осуществлении Стратегии финансирования Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования проведет подготовительную работу по пересмотру Стратегии финансирования, в том числе рассчитает целевой уровень финансирования для Фонда распределения выгод на период 2018-2023 годов, и **порукает** обоим органам тесно координировать свою деятельность;
14. **признает**, что поступающие от пользователей денежные выплаты сами по себе не способны обеспечить Фонд распределения выгод достаточным уровнем доходности;
15. **соглашается**, что после усовершенствования Многосторонняя система будет включать ряд источников доходов, поступающих в Фонд распределения выгод, и что часть таких платежей будут обязательными, а часть добровольными;
16. **порукает** Рабочей группе проработать предложение о введении механизма выплаты взносов Договаривающимися Сторонами, что позволит обеспечить Фонд распределения выгод стабильным и предсказуемым доходом, и представить такое предложение на рассмотрение и утверждение его седьмой сессии.

ОБЗОРЫ И ОЦЕНКИ В РАМКАХ МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЫ И РЕАЛИЗАЦИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СТАНДАРТНОГО СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРЕДАЧЕ МАТЕРИАЛА

17. **постановляет** вновь перенести анализ и оценку, предусмотренную статьями 11.4 и 13.2d(ii) Договора, на свою седьмую сессию;
18. **порукает** Рабочей группе завершить проработку системы подписки при том понимании, что требования об обязательных платежах Стандартного соглашения о передаче материала также будет применяться и в тех случаях, когда соответствующие коммерциализованные продукты доступны другим сторонам без ограничений для проведения дальнейших исследований и селекции и что для определенных категорий продуктов может применяться нулевая ставка платежей.

ПОВЫШЕНИЕ ДОСТУПНОСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПОСРЕДСТВОМ МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЫ

19. **напомнил** о своих предыдущих решениях о включении материала, в особенности резолюцию 1/2013, и просил Договаривающиеся Стороны уведомить Секретаря и оказывать финансовую и техническую поддержку в целях обеспечения доступа к соответствующей информации через систему электронной регистрации Глобальной информационной системы, а также призывает физических и юридических лиц предоставлять доступ к своим материалам;
20. **постановляет** установить в качестве целевого показателя [] новых образцов, в том числе уникальных и передаваемых из мест хранения *in situ* и на фермах, которые должны быть включены в Многостороннюю систему в двухгодичном периоде 2016-2017 годов;
21. **высоко** оценивает усилия Договаривающихся Сторон по обеспечению семеноводческим сектором доступа к его материалам и просит уведомлять Секретаря о любых таких инициативах;
22. **подчеркивает** важность коллекций, полностью прошедших оценку и с полностью определенными характеристиками, включая особые признаки и геномные и фенотипические характеристики, и призывает Договаривающиеся Стороны, а также физических и юридических лиц обеспечить доступ как к коллекциям, так и к соответствующей информации об их характеристиках в рамках Многосторонней системы;
23. **постановляет** включить в повестку дня седьмой сессии пункт, касающийся обзора положения дел с доступностью материала в рамках Многосторонней системы, и поручает Секретариату подготовить документ с информацией о материалах, включенных в Многостороннюю систему Договаривающимися Сторонами и физическими и юридическими лицами из стран как являющихся, так и не являющихся Договаривающимися Сторонами.